



تربلیغات اسلامي مرامان رضوي
ادارعل آموزش

دوره‌های فشرده آموزشی زبان عربی و انگلیسی

العربي الأساسي / General English

ویژه حوزویان و وابستگان، فرهنگیان و مراکز دانشگاهی و فرهنگی

امتیازات دوره‌ها:

- * برنامه درسی پیشرو و متون آموزشی روزآمد
- * محیط آموزشی فرهنگی و دینی
- * اعطای گواهینامه معتبر از دانشگاه باقرالعلوم (ع)
- * مجهز به امکانات چندرسانه‌ای
- * پشتیبانی علمی با مجلات و مواد کمک آموزشی
- * بهره‌گیری از اساتید توانمند حوزوی
- * تخفیفات ویژه

مدارک لازم جهت ثبت نام:

- * یک قطعه عکس جدید
- * تصویر صفحه اول شناسنامه یا کارت ملی (حداقل سن 16 سال)
- * معرفی‌نامه لازم برای برخورداری از تخفیف

* واریز هزینه (بعد از قبولی در امتحان تعیین سطح) از طریق سایت: Paziresh.dte.ir

* مکان ثبت نام و برگزاری:

چهار راه خسروی دفتر تبلیغات اسلامی - طبقه اول؛ از ساعت 9 الی 18
تلفن: 32233802

جدول هزینه و تخفیفات ثبت نام:

ردیف	مخاطبان	هزینه (50 ساعت)
1	الف) اساتید، طلاب و دانش‌آموختگان حوزه (با معرفی مرکز مدیریت حوزه یا یکی از مراکز آموزشی تخصصی و مدارس علمیه) ب) دانش‌آموختگان، دانش‌پژوهان، اعضای حلقه‌ها، همکاران آموزشی، اساتید پیوسته و مبلغان گروه یک دفتر تبلیغات اسلامی (با معرفی اداره امور آموزشی یا معاونت فرهنگی و تبلیغی) ج) همکاران دفتر تبلیغات اسلامی	800,000
2	ب) بستگان درجه یک ردیف 1 جدول (پدر و مادر، فرزند و همسر)	1,100,000
3	سایر ثبت نام کنندگان	1,500,000

ثبت نام:

اینترنتی: از طریق پورتال اداره کل آموزش به نشانی:

Maalem.ir

حضور:

به آدرس چهار راه خسروی، خیابان آیت‌الله خزعلی، نبش خزعی 3

دفتر تبلیغات اسلامی - طبقه اول تلفن: 32233802

ملاحظات:

ثبت نام از تاریخ: 98/09/15 تا 98/09/30

• تعیین سطح: یکشنبه 98/10/1، ساعت 4 بعد از ظهر

• ثبت نام قطعی: 2 تا 7 دی 98

• شروع دوره‌ها: 8 دی 98

* پایان دوره: 13 اسفند 98

* امتحانات پایان دوره: 20 اسفند 98

* وجه ثبت نام پس از واریز، به هیچ وجه مسترد نمی‌شود.

* در صورت تکمیل نشدن نصاب کلاس (حداقل 15 نفر)، گروه آموزشی زبان عربی و انگلیسی،

تعهدی در قبال تشکیل کلاس نخواهد داشت.

دوره‌های آموزشی زبان عربی (العربی الأساسي) مركز آموزش شیخ بهایی^{ره}

دوره عمومی

مقطع صدور گواهینامه دانش آموختگی	عنوان سطح	منبع آموزشی	عناوین دروس	توضیحات
کسب نصاب لازم در آزمون دوره عمومی زبان عربی	پایه	العربية للناشئين ج 1 و 2	الأداء و المحادثة، القراءة والاستيعاب، مشاهدة الافلام	50 ساعت
	مقدماتی	العربية للناشئين ج 3 و 4	الأداء و المحادثة، القراءة والاستيعاب، مشاهدة الافلام	50 ساعت
	پیش متوسطه	العربية للناشئين ج 5	الأداء و التعبير، القراءة والاستيعاب، مشاهدة الافلام	ارایه مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت
	متوسط	العربية للناشئين ج 6	المکالمه و المحادثة، القراءة و التعبير، مشاهدة الافلام	ارایه مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت
	فوق متوسط 1	العربية للناشئين ج 7	المکالمه و المحادثة، القراءة و التعبير، مشاهدة الافلام	ارایه مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت
فوق متوسط 2	العربية للناشئين ج 8	المکالمه و المحادثة، القراءة و التعبير، مشاهدة الافلام	ارایه مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت	

نکته: دوره عمومی تا پایان جلد 8 العربية للناشئين می‌باشد که پس از گذراندن هشت کتاب در 6 ترم (زبانی سه ماهه) و کسب امتیاز لازم در آزمون مهارتی به دانش‌پژوهان گواهی مهارتی پایان دوره عمومی اعطا خواهد شد.

دوره پیشرفته

مقطع صدور گواهینامه دانش آموختگی	عنوان سطح	منبع آموزشی	عناوین درسی	توضیحات
دوره پیشرفته زبان عربی	پیشرفته	العربية للناشئين ج 9 تا 12+ گرایش ترجمه	اللغة العربية (200س)، اصول و فنون ترجمه (30س)، آیین نگارش (30س)، قراءة النصوص (30س)، کارگاه ترجمه (60س)، نقد و ویرایش ترجمه (30س)	380 ساعت در 5 ترم سه ماهه
		العربية للناشئين ج 9 تا 12+ گرایش تبلیغ	اللغة العربية (200س)، اصول الخطاب و الحوار (30س)، المحادثة و التعبير (30س) کارگاه خطابه (60س)، کارگاه مناظره (30س)	350 ساعت در 5 ترم سه ماهه
		العربية للناشئين ج 9 تا 12+ گرایش التحقیق و التحرير	اللغة العربية (200س)، کارگاه روش تحقیق (30س)، القراءة والاستيعاب (30س)، کارگاه الكتابة و الانشاء (60س)، نقد و ویرایش نگاشته‌ها (30س)	350 ساعت در 5 ترم سه ماهه

نکته 1: دوره پیشرفته تا پایان جلد 12 العربية للناشئين به ضمیمه گذراندن یکی از گرایش‌های؛ ترجمه، تبلیغ و تحقیق و تحریر خواهد بود؛ که فراگیران پس از گذراندن 5 ترم سه ماهه و قبولی در آزمون جامع گواهی پایان دوره پیشرفته دریافت خواهند کرد. البته اعتبار این گواهی مستلزم تأیید دبیرخانه سه نفره متشکل از: گروه عربی زبان دفتر، دانشکده ادبیات دانشگاه فردوسی و دانشگاه آزاد می‌باشد.

نکته 2: با توجه به رایزنی‌های صورت گرفته و اخذ مجوز سطح سه برای رشته فرهنگ و ارتباطات اسلامی با سه گرایش: مطالعات فرهنگی، فرهنگ بین‌المللی عربی یا انگلیسی یا ارتباطات بین‌المللی عربی و انگلیسی از سوی حوزه علمی خراسان، دانش‌پژوهان می‌توانند در یکی از گرایش‌های زبان ادامه تحصیل دهند.

دوره عالی فرهنگ و ارتباطات اسلامی
 الاعلام والثقافة الاسلامية
 المرحلة العالية

صدور گواهی نامه
 دانش آموزشی

(العربية
 للناشئين)

(العربية
 للناشئين)

(العربية
 للناشئين)

دوره پژوهش
 و نگارش

دوره تبلیغ

دوره ترجمه

دوره های پیشرفته زبان و ارتباطات اسلامی
 المرحلة المتقدمة

صدور گواهی نامه
 مهارتی

در صورت قبولی

آزمون

در صورت عدم قبولی

1. شرکت مجدد در آزمون
2. شرکت در دوره های ترمیمی

فوق متوسط 2

فوق متوسط 1

متوسط

پیش متوسط

مقدماتی

پایه

دوره عمومی
 الدورة العامة

آغاز آموزش

امتحان تعیین سطح

دوره های پیشرفته

5 P ترم سه ماهه

P دوره ترجمه 380 ساعت عناوین دروس
 اللغة العربية، اصول و فنون ترجمه، آیین
 نگارش، قراءه النصوص، کارگاه ترجمه، نقد
 و ویرایش ترجمه
 P دوره تبلیغ 350 ساعت عناوین دروس
 اللغة العربية، اصول الخطاب و الحوار،
 المحادثة و التعبير، کارگاه خطابه، کارگاه
 مناظره
 P دوره پژوهش و نگارش 350 ساعت
 عناوین دروس اللغة العربية، کارگاه روش
 تحقیق، القراءه والاستيعاب، کارگاه الكتابة
 والانشاء، نقد و ویرایش نگاشته ها

مرحله تکمیلی دوره عمومی زبان
 جلد 9-12

دوره تکمیلی

4 P ترم سه ماهه، 240 ساعت

P عناوین دروس: الاستيعاب والفهم،
 المفردات والاستعمال اللغوي، التعبير و قواعد
 الصرف والنحو

دوره های عمومی
 زبان عربی

6 P سطح از پایه تا فوق متوسط

P سطح پایه و مقدماتی: 60
 ساعت آموزشی

P سطح پیش متوسط، متوسط و فوق
 متوسط 1 و 2 هر کدام 50 ساعت آموزشی
 P در این دوره از ج 8-5 مکمل هایی ارایه
 می شود

P جهت فقر زبانی و تکمیل واژگان از
 ج 8-5 یک کتاب تدریس می شود.

روزها و ساعت برگزاری کلاس‌های عربی

سه‌شنبه

یک‌شنبه

14:30 – 17

دوره‌های آموزشی زبان انگلیسی (General English)

مرکز آموزشی شیخ بهایی ده

دوره عمومی

مقطع صدور گواهینامه مهارت فوق متوسط

تعداد ساعت آموزشی		منبع آموزشی و دروس		عنوان سطح			سطوح بین المللی CEFR
50	1 - 5	On Your Mark	B	1	پایه	Basic	A1
50	1 - 6		B ۱	2			
50	7 - 12		B ۲	3			
50	1 - 6	Touchstone 2	E ۱	4	مقدماتی	Elementary	
50	7 - 12		E ۲	5			
50	1 - 6	Touchstone 3	LI ۱	6	پیش متوسط	Lower Intermediate	
50	7 - 12		LI ۲	7			
50	1 - 6	Touchstone 4	I ۱	8	متوسط	Intermediate	A2/B1
50	7 - 12		I ۲	9			
50	1 - 5	Summit 1A	HI ۱	10	فوق متوسط	Higher Intermediate	B1
50	6 - 10	Summit 1B	HI ۲	11			
50	1 - 5	Summit 2A	HI ۳	12			
50	6 - 10	Summit 2B	HI ۴	13			

تا دوره پیشرفته

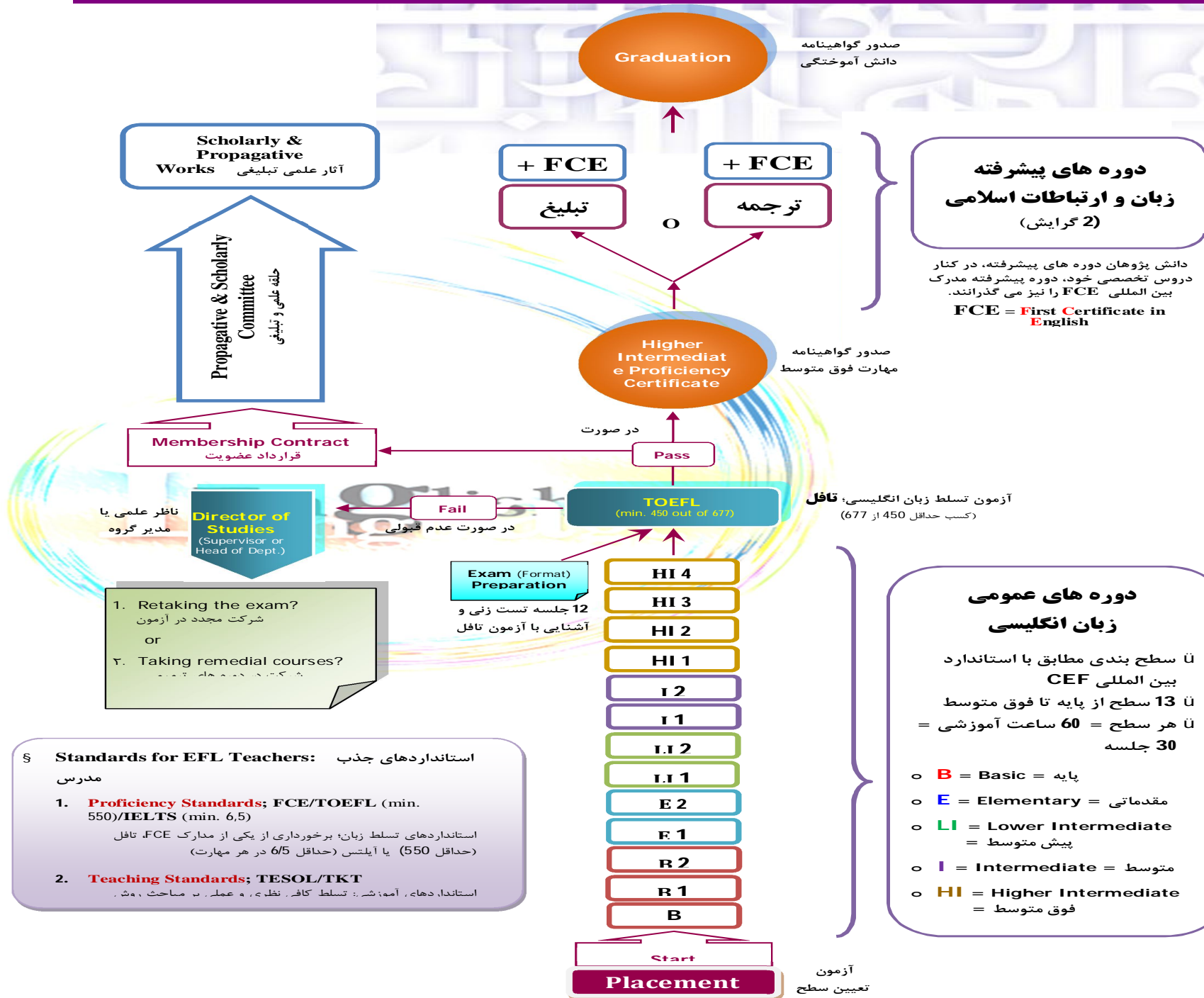
مقطع صدور گواهینامه دانش آموختگی

عنوان گرایش	ترم بندی	منابع آموزشی	تعداد ساعت آموزشی
ترجمه	ترم اول ترجمه + FCE 1	<p>واحدهای درسی گرایش ترجمه:</p> <p>تا کارگاه ترجمه 1 و 2، نگارش فارسی، نقد و ویرایش ترجمه، پروژه ترجمه انگلیسی- فارسی 1 و 2، پروژه ترجمه فارسی- انگلیسی 1 و 2، ترجمه متون اسلامی 1 و 2</p> <p>منبع آموزشی FCE</p> <p>Ready for FCE (MacMillan) تا</p> <p>تا دارای 15 فصل است که هر ترم 3 فصل آن تدریس می شود. در دوره ترجمه فقط تا فصل 12 تدریس می گردد.</p>	<p>544 ساعت:</p> <p>تا ترجمه: 384 ساعت آموزشی [18 واحد = 12 واحد نظری + 6 واحد عملی]</p> <p>تا FCE: جمعاً 160 ساعت برای 4 ترم 40 ساعتی (از FCE 1 تا FCE4)</p>
	ترم دوم ترجمه + FCE 2		
	ترم سوم ترجمه + FCE 3		
	ترم چهارم ترجمه + FCE 4		
تبلیغ	نیمسال اول + FCE 1 + FCE 2	<p>واحدهای درسی گرایش تبلیغ:</p> <p>تا روش تحقیق 1 و 2، مخاطب شناسی و روان شناسی تبلیغ، سازمانها و موسسهها و رسانه های تبلیغی مسلمان و مسیحی، کارگاه اصول عملی تبلیغ و ارتباطات 1 و 2، آشنایی با فرق و جریان های فکری معاصر مسلمان و مسیحی، جغرافیای انسانی سیاسی کشورهای اسلامی</p> <p>منبع آموزشی FCE</p> <p>Ready for FCE (MacMillan) تا</p> <p>تا دارای 15 فصل است که هر ترم 3 فصل آن تدریس می شود. در دوره تبلیغ فقط تا فصل 12 تدریس می گردد.</p>	<p>512 ساعت:</p> <p>تا تبلیغ: 352 ساعت آموزشی [22 واحد]</p> <p>تا FCE: جمعاً 160 ساعت برای 4 ترم 40 ساعتی (از FCE 1 تا FCE4)</p>
	نیمسال دوم + FCE 3 + FCE 4		

ذکر مهم: کاهش واحدها و ساعات دوره های پیشرفته (با لحاظ مسائلی همچون کیفیت آموزشی دوره ها) در دست بررسی است.

سیستم آموزشی گروه زبان انگلیسی

English Dept. Educational Flow Chart



دوره های پیشرفته
زبان و ارتباطات اسلامی
(2 گرایش)

دانش پژوهان دوره های پیشرفته، در کنار دروس تخصصی خود، دوره پیشرفته مدرک بین المللی FCE را نیز می گذرانند.
FCE = First Certificate in English

دوره های عمومی
زبان انگلیسی

تا سطح بندی مطابق با استاندارد بین المللی CEF

تا 13 سطح از پایه تا فوق متوسط

تا هر سطح = 60 ساعت آموزشی = 30 جلسه

- o **B** = Basic = پایه
- o **E** = Elementary = مقدماتی
- o **LI** = Lower Intermediate = پیش متوسط
- o **I** = Intermediate = متوسط
- o **HI** = Higher Intermediate = فوق متوسط

Standards for EFL Teachers: استانداردهای جذب مدرس

- Proficiency Standards; FCE/TOEFL** (min. 550)/IELTS (min. 6,5)
استانداردهای تسلط زبان، برخورداری از یکی از مدارک FCE، تافل (حداقل 550) یا آیلتس (حداقل 6/5 در هر مهارت)
- Teaching Standards; TESOL/TKT**
استانداردهای تدریس: تسلط کافی، نظارت، و عمل، با مباحث روش

1. Retaking the exam?
شرکت مجدد در آزمون
or
2. Taking remedial courses?
شرکت در دوره های ترمیمی

آزمون تسلط زبان انگلیسی: **تافل**
(کسب حداقل 450 از 677)

صدور گواهینامه مهارت فوق متوسط

صدور گواهینامه دانش آموختگی

آزمون تعیین سطح

روزها و ساعت برگزاری کلاس‌های انگلیسی

سه‌شنبه

یک‌شنبه

17:15 – 19:45